

# 教育哲語

## 羅什福科的智慧

### The Wisdom of La Rochefoucauld

溫明麗 \*

所謂慷慨通常只是施捨的虛榮，然而我們依然陶醉於虛榮勝過於實質的施捨。

～羅什福科《道德箴言錄》，1678，no.263

*What is called generosity is usually only the vanity of giving; we enjoy the vanity more than the thing given.*

*~ La Rochefoucauld, Reflections, or sentences and moral maxims, 1678, no.263*

羅什福科（La Rochefoucauld，1613-1680）是與笛卡爾（R. Descartes, 1596-1650）同時期的法國思想家。雖然其出身於貴胄之家，然而其一生未曾受過多少教育，他的智慧大多出於其廣博的閱歷與豐富的人生經驗，且其豐富的閱歷大多與其早年熱衷於政治活動有關，也與其家族與王室的綿密關係有關（Wikipedia, the free encyclopedia, 2011）。因此，其幼年時在宮廷中所看到的人類虛偽、自私和脆弱的行為除了激發他對政治的批判外，也顯現於其《道德箴言錄》（Reflections, or sentences and moral maxims）641 則箴言中。一位生活於貴族之家的人可以不受到金錢與權力的誘惑，反而對之提出嚴厲的批判，誠屬相當難得的情操。

\*溫明麗，國立臺灣師範大學退休教授暨教育資料集刊總編輯

該箴言錄道出人類的虛偽和無知，也揭露了人類實際行為表徵背後的所思與所為（何懷宏譯，2003），除了表現其諷刺、獨立批判的寫作風格與政治性格外，也是集其對政權抗爭與不滿之價值觀的代表作。今世風日下，人心不古，羅什福科的《道德箴言錄》對於世人的德行修持，以及社會的墮落和污穢，應有暮鼓晨鐘的理性啓蒙與意識喚醒之效。

最高的教育藝術是能說出讓人信服且有助於自我反省的話語。可見此等話語的內容除了必須「參透」人間世的起起伏伏，甚至是人心的險惡，更需要排除以自我為中心，並以同理心考量他人的感受後的慎思之言。舉例言之，「若我們自己沒有錯誤，那麼我們就不應該見獵心喜」（Free Wikiquote, 2011, Maxim 31），這就是一句既沒有嚴苛的責難，卻又能發人深省的規諫之言，既不會傷聽者的自尊，說者與聽者又均能因之而自省，且有則改之，無則嘉勉的雋語。

繼之，就教育的觀點言之，羅什福科是位能言善道，又能「誨人不倦」的良師，實不亞於西元前四、五世紀的古希臘辯者（sophists），此可由其《道德箴言錄》所列出之 641 則箴言的氣勢可見一斑。《道德箴言錄》提醒常將真愛掛在嘴邊又對於真愛本質一無所知的愚昧之人。羅什福科說，

激情會讓一位聰明的男人變得愚笨，但有時也會讓一位傻瓜變得聰明伶俐（Free Wikiquote, 2011, Maxim 6）。

真愛猶如鬼魅的表象般，每個人都會提及它，卻幾乎沒有人曾經真的見過它（Free Wikiquote, 2011, Maxim 76）。

又說，

<兩人的相處>若只有單方面的錯誤，爭吵將難以持久（Maxim 496）。

年輕與貌美必須兼而有之，否則無論單有年輕或只有美貌，都是徒勞而難以發揮效果（Free Wikiquote, 2011, Maxim 497）。

也提及，

我們不應該因為他人不告訴我們真相而沮喪，因為我們自己也常常不去面對真相（Free Wikiquote, 2011, Maxim 11）。

上述的道德箴言也說明，羅什福科的道德觀點基本上從社會心理學的角度出發，他透過觀察，剖析人類的心理，也指出人類內心的虛偽、恐懼、不願面對、以及不易自省的弱點。此等心理的分析可以說是一種後設的心理分析，甚至是對人類行為背後的潛意識深入剖析。此等分析有助於激發人類的自省，頗有古希臘蘇格拉底（Socrates, 約 470 BC - 399 BC）教育古希臘城邦市民的嘲諷風格。

若有人認為推動十二年國教是國家教育政策的重大錯誤，則依據羅什福科之言論之，則隱含著作此決策者定是位偉大之人，畢竟，「只有偉人才會犯下滔天大錯」（Free Wikiquote, 2011, Maxim 190），否則此等決策並非重大錯誤，只是推動時間與資源分配是否適切性的問題，以及對教育理念掌握的深度、廣度與速度的不同。質言之，我們或教育政策的決定者都不是舉世無雙的偉人或英雄，因此，任何決策縱令有不當，也不會有多大的錯誤，但也難以令人有所「驚艷」。此亦是長久以來諸多國家政策都難以完全令人民滿意，但人民也難以提出更好建言之無奈。

羅什福科更提及（何懷宏譯，2003）：人類之所以熱愛正義乃因為我們害怕遭遇不義之事；反之，我們譴責不義，不必然表示我們心中痛恨不義之舉，而極可能是因為不義之舉造成我們的之故。十二年國教的政策亦然，只要涉及升學的議題，無論任何政策都會產生幾家歡樂幾家愁的現象，也必然會有人鼓掌，有人責難。然，若決策者不能有所主張，則將演變成「父子騎驢」的窘境與弔詭。當然，若能在政策決定之前多傾聽民意，多了解民情，政策的制訂過程中多溝通，試圖為更多人的「難處」找到足以因應的「配套」<sup>1</sup>，則該政策的執

<sup>1</sup> 雖美其名為「配套」，其實就是彌補政策執行時受害者或未獲利者的損失，俾讓政策的推動更能被接受罷了，此也是何以中央集權制的政策未必需要有配套，而民主體制或地方分權制下的政策大都需要相對應的配討措施之故。

行勢必會相對順暢，亦可降低阻力。

同理，我們若論斷不利於己的政策即為一種苛政，則正顯露我們心中存在的自大與自私。此好比我們自己總要在表面上冠冕堂皇地表現出浩然正氣，並以數落他人的缺點來掩飾自己的不足，甚至從中獲得某種心理上的「自足」與快樂一樣的無知與獨斷。社會上，尤其是生活於上流社會的人，經常自視甚高，他們總是設法說服自己和別人去相信，他們的不幸其實也是一種榮耀，而且只有像他們這樣的人才稱得上是被命運折磨的「不幸者」。此等「虛張聲勢」的虛榮心理，在今日民粹充斥的社會亦處處可見。簡言之，那些能利用各種社會資源，或動員各類組織，發動社會運動者之舉，或許對社會的變革有所助益，但其汲汲營營地為自己爭取利益或權力的私心亦是掩耳盜鈴，再者，這些有能力發聲的人不會是社會上受到最不公平對待的人；相對的，那些默默生活在社會暗角的大眾，方可能是忍受社會不公不義最久、最深的一群。然而這些人所以選擇沈默的理由之一可能是他們自己缺乏自信，且認為只有躲在暗處才是最安穩的安身立命之道，故其以消極的態度面對社會與人生。相對的，那些宣稱為在暗巷中討生活的權益競逐者，不但顯露其社會虛榮心，更是視他人為傻瓜者。此等人亦是羅什福科（La Rochefoucauld, 1871）所稱：慷慨通常只是施捨的虛榮，然而我們卻總陶醉於此等虛榮勝於實質施捨的虛偽中而毫不自知。

由於羅什福科看到社會的黑暗面與人性的弱點，故其也期望人類行為中存在那些悖離人性本質能逐漸銷聲匿跡。其用心良苦實令人感佩。他曾對道貌岸然的德行者提出：大家都經常提起德行，卻總虛偽地將惡行偽裝起來（Thinkexist.com, 2012）。也因為人類的虛偽與視他人為魯鈍無知，我們的社會在表象上總是相互標榜道德，反而難以看到惡行，遂也不易改變。從教育的觀點言之，我們雖然難以論斷人性是善是惡，但必須相信，當我們看到在光榮和虔誠的底層露出低俗情慾的馬腳時，我們也可能露出的是純真和善良的本質。對於社會那些貧窮者、心智能力有所損害者、或是品學劣者本來是最需要接受教育的一群，但是，我們的教育到底為這些孩子做了什麼？難道教育只是將孩子分類，並美其名為「特殊教育」，卻未真誠地觸摸其心靈深

處的善根與靈性，並將之開啓出來，反設法將外在的「知能」「強灌」入其體內？

教育工作者的終極關懷與教育的成效應讓純真和善良的本質彰顯出來，而讓低俗的情慾在反省的光照下無所遁形，並有能力、且自願地進而改之。總之，教育的活動不能讓命運或心情來操控，更不能讓市場來決定其價格，應將教育的價值與真諦緊緊掌握在每個主體理性的手中，否則，教育仍會被評論是對過去與未來有所貢獻，卻總在製造人類當下的痛苦與惡行。十二年國教政策推動在即，無論決策者或執行者實在應該靜心思考：教育到底為人類帶來幸福？抑或成為人生不幸的又一根源！

## 參考文獻

- 何懷宏（譯）（2003）。**道德箴言錄**（原作者：F. La Rochefoucauld）。北京市：西苑。〔La Rochefoucauld, F. (1678). *Reflections, or sentences and moral maxims* (H. H He, Trans.). Beijing : Xi yuan 〕
- Liukkonen, P. (2008). *François La Rochefoucauld (1613-1680)*. Retrieved from <http://kirjasto.sci.fi/rochefou.htm>
- La Rochefoucauld, F. (1871). *Reflections, or sentences and moral maxims* (J. W. Willis-Bund and J. Hain Friswell, Trans.). London : Sampson Low, Marston & Co. (Original published 1678/1665)
- Free Wikiquote (2011). *François de La Rochefoucauld*. Retrieved from [http://en.wikiquote.org/wiki/Fran%C3%A7ois\\_de\\_La\\_Rochefoucauld](http://en.wikiquote.org/wiki/Fran%C3%A7ois_de_La_Rochefoucauld)
- Thinkexist.com (2012). *François de la Rochefoucauld quotes*. Retrieved from [http://thinkexist.com/quotes/françois\\_de\\_la\\_rochefoucauld/](http://thinkexist.com/quotes/françois_de_la_rochefoucauld/)
- Wikipedia, the free encyclopedia (2011). *François de La Rochefoucauld*. Retrieved from [http://en.wikipedia.org/wiki/Fran%C3%A7ois\\_de\\_La\\_Rochefoucauld\\_\(writer\)](http://en.wikipedia.org/wiki/Fran%C3%A7ois_de_La_Rochefoucauld_(writer))